

Bruselj, 12. julij 2023
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2023/0254(NLE)

11596/23
ADD 1

PECHE 287

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	11. julij 2023
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2023) 428 final - ANNEX
Zadeva:	PRILOGI k Predlogu sklepa Sveta o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Medameriški komisiji za tropske tune in Zasedanju pogodbenic Sporazuma o mednarodnem programu za ohranjanje delfinov, in o razveljavitvi Sklepa (EU) 2019/812

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 428 final - ANNEX.

Priloga: COM(2023) 428 final - ANNEX



Bruselj, 11.7.2023
COM(2023) 428 final

ANNEXES 1 to 2

PRILOGI

k

Predlogu sklepa Sveta

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Medameriški komisiji za tropske tune
in Zasedanju pogodbenic Sporazuma o mednarodnem programu za ohranjanje delfinov,
in o razveljavitvi Sklepa (EU) 2019/812**

PRILOGA I

Stališče, ki se zastopa v imenu Unije v Medameriški komisiji za tropske tune (v nadaljnjem besedilu: IATTC) in na Zasedanju pogodbenic Sporazuma o mednarodnem programu za ohranjanje delfinov (v nadaljnjem besedilu: Sporazum IDCP)

1. NAČELA

V okviru IATTC in Zasedanja pogodbenic Sporazuma IDCP Unija:

- (a) zagotavlja, da so ukrepi, sprejeti v IATTC in Sporazumu IDCP, v skladu z mednarodnim pravom, zlasti z določbami Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu iz leta 1982, Sporazuma Združenih narodov v zvezi z ohranjanjem in upravljanjem čezconskih staležev rib in izrazito selivskih staležev rib iz leta 1995, Sporazuma o spodbujanju usklajevanja ribiških plovil na odprtem morju z mednarodnimi ukrepi za ohranjanje in upravljanje iz leta 1993 ter Sporazuma Organizacije za prehrano in kmetijstvo o ukrepih države pristanišča iz leta 2009;
- (b) spodbuja cilje sporazuma v okviru Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu glede ohranjanja in trajnostne rabe morske biotske raznovrstnosti na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije (BBNJ) in na 15. Konferenci pogodbenic Konvencije o biotski raznovrstnosti (COP 15), zlasti kar zadeva okrepitev varstva morske biotske raznovrstnosti in varstva 30 % svetovnih oceanov prek zaščiteneh morskih območij;
- (c) prispeva k izvajanju evropskega zelenega dogovora, vključno s strategijama za biotsko raznovrstnost in prilagajanje podnebnim spremembam, zlasti v zvezi z varstvom narave, ter strategijo „od vil do vilic“, in k močnejši Evropi v svetu;
- (d) uresničuje cilje strategije za plastiko in akcijskega načrta za ničelno onesnaževanje zraka, vode in tal, zlasti zmanjšanje onesnaževanja s plastiko in onesnaževanja morja;
- (e) deluje v skladu s cilji in načeli, ki jim sledi v okviru skupne ribiške politike, zlasti s previdnostnim pristopom in cilji v zvezi z največjim trajnostnim donosom, kot je določeno v členu 2(2) Uredbe (EU) št. 1380/2013, za spodbujanje ekosistemskega pristopa k upravljanju ribištva, za preprečevanje in čim večje zmanjšanje nenamernega ulova ter postopno odpravo zavržkov, za zmanjšanje vpliva ribolovnih dejavnosti na morske ekosisteme in njihove habitate ter za zagotavljanje primernega življenjskega standarda za tiste, ki so odvisni od ribolovnih dejavnosti, in sicer s spodbujanjem ekonomsko uspešnega in konkurenčnega ribištva Unije ob upoštevanju interesov potrošnikov;
- (f) zagotavlja skladnost s sklepi Sveta z dne 19. marca 2012 o sporočilu Komisije o zunanji razsežnosti skupne ribiške politike¹;
- (g) je v skladu s cilji skupnega sporočila o agendi EU za mednarodno upravljanje oceanov² v zvezi z ohranjanjem morske biotske raznovrstnosti in sklepi Sveta o navedenem skupnem sporočilu³;

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

² JOIN(2022) 28 final z dne 24. junija 2022.

³ 15973/22 z dne 13. decembra 2022.

- (h) si prizadeva za ustrezno vključitev deležnikov v fazi priprave ukrepov IATTC in Sporazuma IDCP ter zagotavlja, da so ukrepi, sprejeti v IATTC in Sporazumu IDCP, skladni s cilji Konvencij IATTC in Sporazuma IDCP;
- (i) spodbuja stališča, skladna z dobrimi praksami regionalnih organizacij za upravljanje ribištva;
- (j) si prizadeva za usklajenost in sinergijo s politiko, ki jo Unija vodi v okviru dvostranskih odnosov na področju ribištva s tretjimi državami, in zagotavlja skladnost s svojimi drugimi politikami, zlasti na področju zunanjih odnosov, okolja, trgovine, razvoja, raziskav in inovacij;
- (k) si za floto Unije na območju Konvencije IATTC in Sporazuma IDCP prizadeva ustvariti enake konkurenčne pogoje na podlagi istih načel in standardov, kot se uporabljajo v pravu Unije, ter spodbujati enotno izvajanje navedenih načel in standardov;
- (l) spodbuja usklajevanje med IATTC, Sporazumom IDCP, obstoječimi regionalnimi organizacijami za upravljanje ribištva in konvencijami o regionalnih morjih ter po potrebi sodelovanje z globalnimi organizacijami v okviru njihovih pooblastil, kadar je to primerno;
- (m) spodbuja sodelovalne mehanizme med regionalnimi organizacijami za upravljanje ribištva za ribe, ki niso tun, podobne tako imenovanemu procesu iz Kobeja za regionalne organizacije za upravljanje ribištva za tune.

2. USMERITVE

Evropska unija si po potrebi prizadeva za podporo pri sprejetju naslednjih ukrepov IATTC in Sporazuma IDCP:

- (a) ukrepov za spodbujanje ohranjanja in obnove morskih ekosistemov ter biotske raznovrstnosti in ukrepov za spodbujanje trajnosti morskih bioloških virov ob upoštevanju vidikov podnebnih sprememb;
- (b) ukrepov za ohranjanje in upravljanje ribolovnih virov na območju Konvencije iz Antigve na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, vključno s celotnim dovoljenim ulovom in kvotami ali reguliranjem navora pri ribolovu morskih bioloških virov, ki jih urejata IATTC in Sporazum IDCP, s ciljem obnove ali ohranitve teh virov vsaj na ravni, ki omogoča največji trajnostni donos. Po potrebi navedeni ohranitveni in upravljalni ukrepi vključujejo posebne ukrepe za staleže, ki jih je prizadel prelov, da se ribolovni napor ohrani na ravni, sorazmerni z obnovo teh staležev;
- (c) ukrepov za spodbujanje zbiranja podatkov o ribištvu, ki omogočajo zanesljive ocene staležev, in podpiranje znanstvenega dela znanstvenega odbora IATTC in Sporazuma IDCP ter znanstveno utemeljenih odločitev upravljanja in ukrepov za krepitev svojega odbora za skladnost, kulture skladnosti in rednih neodvisnih pregledov uspešnosti;
- (d) ukrepov za preprečevanje dejavnosti nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, odvracanje od njih ter njihovo odpravljanje na območju Konvencije, vključno s pripravo seznama plovil, ki takšne dejavnosti izvajajo, in medsebojno uskladitvijo tovrstnih seznamov plovil med regionalnimi organizacijami za upravljanje ribištva, ter ukrepov za spodbujanje sledljivosti rib in ribiških proizvodov na podlagi prostovoljnih smernic za sisteme dokumentacije o ulovu;

- (e) ukrepov spremljanja in nadzora na območju Konvencije, da se zagotovi učinkovitost nadzora in skladnost z ukrepi, sprejetimi v IATTC in Sporazumu IDCP, vključno s krepitvijo nadzora nad dejavnostmi pretovarjanja na podlagi prostovoljnih smernic Organizacije Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo (FAO) o pretovarjanju;
- (f) ukrepov za zmanjšanje negativnih učinkov ribolovnih dejavnosti na morsko biotsko raznovrstnost in morske ekosisteme ter njihove habitate, vključno z zaščitnimi ukrepi za občutljive morske ekosisteme na območju konvencij IATTC in Sporazuma IDCP v skladu s konvencijama IATTC in Sporazuma IDCP ter Mednarodnimi smernicami FAO za upravljanje globokomorskega ribolova na odprtih morjih ter ukrepi za preprečevanje in čim večje zmanjšanje nenamernega ulova, zlasti ranljivih morskih vrst, in postopno odpravo zavržkov;
- (g) ukrepov za zmanjšanje onesnaževanja morja in preprečevanje onesnaževanja morja s plastičnimi odpadki ter zmanjšanje učinkov plastičnih odpadkov, ki so prisotni v morju, na morsko biotsko raznovrstnost in ekosisteme, vključno z ukrepi za zmanjšanje vpliva zapuščene, izgubljene ali drugače zavržene ribiške opreme v oceanu in olajšanje prepoznavanja in odkrivanja take opreme na podlagi prostovoljnih smernic FAO za označevanje ribolovnega orodja;
- (h) ukrepov za prepoved ribolova, ki se izvaja izključno za namen pridobivanja plavuti morskih psov, s katerimi se zahteva, da se vsi morski psi iztovorijo z vsemi plavutmi, ki se naravno držijo trupa;
- (i) priporočil – po potrebi in v dovoljenem obsegu glede na zadevne ustanovne dokumente –, ki spodbujajo k izvajanju Konvencije o delu na področju ribolova Mednarodne organizacije dela (MOD);
- (j) po potrebi skupnih pristopov z drugimi regionalnimi organizacijami za upravljanje ribištva, zlasti tistimi, ki sodelujejo pri upravljanju ribištva v isti regiji;
- (k) dodatnih tehničnih ukrepov na podlagi nasvetov pomožnih organov in delovnih skupin IATTC in Sporazuma IDCP.

PRILOGA II

Vsakoletna določitev stališča, ki se zastopa v imenu Unije na zasedanjih Medameriške komisije za tropske tune in na Zasedanju pogodbenic Sporazuma o mednarodnem programu za ohranjanje delfinov

Pred vsakim zasedanjem IATTC in vsakim Zasedanjem pogodbenic Sporazuma IDCP, na katerem navedena organa sprejmeta sklepe s pravnim učinkom za Unijo, se sprejmejo potrebni ukrepi, da se v stališču, izraženem v imenu Unije, upoštevajo najnovejše znanstvene in druge pomembne informacije, predložene Komisiji, v skladu z načeli in smernicami iz Priloge I.

V ta namen in na podlagi navedenih informacij Komisija Svetu ali njegovim pripravljalnim telesom dovolj zgodaj pred vsakim zasedanjem IATTC in Zasedanjem pogodbenic Sporazuma IDCP pošlje pisni dokument, ki določa podrobnosti predlagane določitve stališča Unije, da bi lahko razpravljali in sprejeli podrobnosti o stališču, ki bo izraženo v imenu Unije.

Če med zasedanjem IATTC ali Zasedanjem pogodbenic Sporazuma IDCP, vključno med zasedanjem na kraju samem, ni mogoče doseči dogovora, se zadeva predloži Svetu ali njegovim pripravljalnim telesom, da bi se v stališču Unije upoštevali novi elementi.